ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

あ　あんしんは　ひごろの　よういで　ふえていく

Se você se preparar para prevenção de desastres diariamente, você se sentirá mais seguro.

い　171（いちなないち）でんごんダイヤル　わすれずに

Não se esqueça do serviço de mensagem de emergência 171.

う　うちのなか　ころばぬように　かたづける

Mantenha casa arrumada para que não cair.

え　AED どこにあるかな　しってるかい？

Você sabe onde está o DEA? Este é usado para pessoas que estão inconscientes e não respiram. Você pode encontrá-lo em grandes lojas e escolas.

お　おとなりさんと こえをかけあう だいじだね

É muito importante conversar com seus vizinhos.

ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

か　かわあそび ライフジャケット きていこう

Certifique-se de usar colete salva-vidas adequadamente ao brincar no rio.

き　きゅうすいしゃ おみずをくれる くるまです**

Caminhões-pipa fornecem água potável em caso de desastre.

くくるまのガソリン はやめにいれよう**

Se o combustível do seu carro estiver pela metade, reabasteça o mais rápido possível.

け　げんかんに　せいかつようすい　ポリタンク

É uma boa ideia colocar um bidão cheio de água para uso diário na entrada da casa.

こ　こうずいは　みずが　かわから　ながれます

Em caso de enchente, a água flui do rio para a cidade.

ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

さ　さいがいじ　あつまるばしょを　きめておこう

Decida com sua família, o ponto de encontro para o caso de desastre.

し　しやくしょで　もらっておこう　ハザードマップ

Obtenha um mapa de riscos　na prefeitura. O mapa de riscos mostra lugares perigosos e pontos de evacuação em caso de desastre.

す　すぐはいろう　じしんがおきたら　つくえのしたへ

Evacue rapidamente para debaixo da sua mesa em caso de terremoto.

せ　せかいでは　にほんは　じしんが　おおいくに

O Japão é um dos países mais propensos a terremotos no mundo.

そ　それぞれの　がっこうにある　ぼうさいそうこ

Cada escola possui um armazém de prevenção de desastres. Algumas cidades têm um armazém de prevenção de desastres

em parques públicos ou centros comunitários.

た　たんすには　かなぐや　つっぱり　たおれない

Instale suportes resistentes a terremotos e varas de tensão no armário para evitar que caia.

ち　ちょうないかい　ひなんくんれん　さんかしよう

Participe na simulação de evacuação, realizado por associações de bairro.

つ　つうがくろ　きけんなところを　しらべよう

Verifique os lugares perigosos na zona escolar.

て　ていでんは　でんきが　つかなく　なることです

"Teiden" significa apagão, ou perda de eletricidade.

と　どのへやも　かいちゅうでんとう　おいておく

Mantenha uma lanterna em cada sala.

ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

な　なによりもにげるがいちばん ひなんしじ

Se você ouvir "Hinanshiji" (ordem de evacuação) no rádio ou na TV, escapa para um lugar seguro o mais rápido possível.

に　　にんげんはからだがひえるときけんです

É perigoso para o ser humano quando o corpo fica frio.

ぬ　ぬるぬるする　かわは　きけんだ　ちかづかない

Rio viscoso é muito perigoso porque é fácil de cair.

ね　ねんのため　おふろのみずは　ためておこう

Sempre mantenha água da banheira, para caso de desastre.

の　のみみずをさいていみっか よういする

Estoque água potável pelo menos para 3 dias.

ば　ばんそうこう、きゅうきゅうセットも わすれずに

Coloque bandagens e um kit de primeiros socorros na sua mala de emergência.

ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

**ひ＊ ひなんじょでは　みんなでささえる たすけあい

Vamos todos apoiar e ajudar uns aos outros no centro de evacuação.

ふ ふっきゅうとは うごかないのが　なおること

Fukkyu(Restauração) significa quando algo que não funcionava volta a funcionar.

へ ヘルメット おちるものから あたまをまもる

Um capacete protege sua cabeça de objetos que caem.

ほ ホイッスル いつもかばんに　いれておこう

Sempre carregue um apito. O apito deixará todos saberem sua localização em caso de desastre.

ま マスクする　ほこりやウイルス ふせぐため

Use uma máscara para se proteger contra poeira e vírus.

ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

み　みえるばしょ よういしておく ぼうさいバッグ

Mantenha sempre sua bolsa de emergência em local visível.

む　むりょうとは　おかねが　いらないことですよ

“Muryou” significa gratuito, que não necessita dinheiro.

め　めじるしは　おうちにはいるよ ひなんじょは

A figura humana que entra no lugar , é o marcador do abrigo.

も　モバイルの でんちもいれようぼうさいバッグ

Coloque a bateria do celular em uma bolsa de emergência

や　やさしいにほんご　はなしてみよう ともだちと

Vamos conversar com amigos em japonês simples e fácil.

ゆ　ゆかのうえ けがしないよう　くつをはく

Ponha seus sapatos no caso de terremoto, porque é perigoso se o vidro for espalhado no chão.

ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

よ　よなかでも　じしんそくほう あわてずに

Não entre em pânico se houver um alerta de terremoto à noite.

ら　ラジオから きんきゅうそくほう　きいておく

Ouça as últimas notícias sobre desastres no rádio.

り リュックには　れんらくさきも　いれておこう

Em sua mochila de emergência, coloque um crachá com seu nome completo, tipo sanguíneo e informações de contato de emergência.

る　るすのとき　　でんきやガスは　けしたかな

Certifique-se de desligar a eletricidade e o gás quando sair de casa.

れ レトルトや かんづめ　かくにん しょうひきげん

De vez em quando, verifique as datas de validade das comidas em embalagens pronta e dos alimentos enlatados para emergências.

ポルトガル語訳　やさしいにほんごでぼうさいかるた　よみふだ

ろ ロ ー リ ン グ ス ト ッ ク　た べ た ら よ う い　ひ じ ょ う し ょ く

Sempre guarde comida para desastres e compre comida nova quando comê-la. Isso é chamado de Rolling Stock.

わ わ す れ な い　い つ も こ こ ろ に　ぼ う さ い を

Tenha sempre em mente a preparação para desastres, porque desastres acontecem de repente.

を　よういを　しょう　ぼうさいの

Vamos nos preparar juntos para a prevenção de desastres.

ん　あんぴとは　げんきでいるかが　わかること

“Ampi ” significa verificar se alguém está bem.